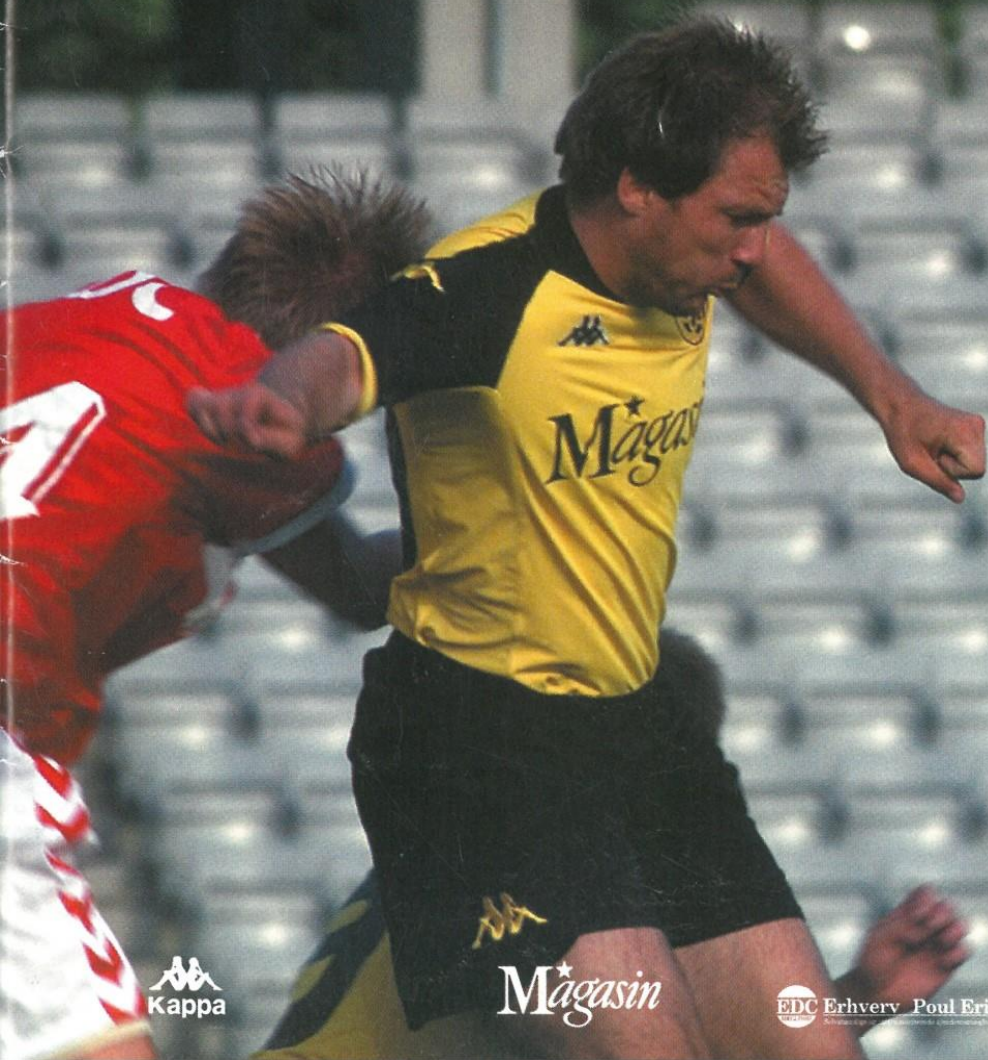


FC live



FC AARHUS vs.
HVIDOVRE IF
LØRD. 5.10.'02

F O D B O L D M E D M E R E




Kappa


Magasin

 EDC Erhverv Poul Erik Bech
Kontakt: 87 22 22 22, www.edc.dk, Vestervej 10, 8000 Århus C



SHOP 'TIL YOU DROP

Mågasin



OPERATION VENDEPUNKT

En ting er, at tingene ikke kører. Det er først skidt, når det hele kører fast. Så handler det om at komme i gang igen. At hive sig selv op. Det er øvelsen for FC Aarhus i dagens kamp mod Hvidovre.

"Det lugter lidt af en skæbnekamp i dag. Vinder vi, er vi igen et midterhold. Taber vi, hænger vi fast i bundkampen," lyder dagsordenen fra sportsdirektør Flemming Povlsen.

Der er ingen grund til at pakke kendsgerningerne ind efter skuffelsen mod Brønshøj. FC Aarhus - på mange områder klubben med det mest dynamiske image i 1. division - risikerer at luften siver ud af bolden, hvis ikke de sportslige resultater følger med. Med seks nederlag i ti kampe har resultaterne været et pænt stykke "under budgettet."

"På den ene side skal man være klar til åbent at erkende, hvis vores præstationer ikke hænger sammen. På den anden side skal man ikke hænge spillerne ud i fuld offentlighed. Samtidig nytter det heller ikke noget, at jeg bare sender sorterper videre til spillerne. Det er jo et fælles ansvar, når man ikke leverer resultater," forklarer Flemming Povlsen balanceakten i den nuværende og ret tilspidsede situation.

Vi snupper lige et par citater fra debatten lørdag aften på fcaarhus.dk. Emnet var FC Aarhus' indsats mod Brønshøj, og signaturen tilhører Lasse Grosbøl.

Lasse skrev: "FCÅ spillede tæskeringe! Det er den korte forklaring. Usammenhængende og svagt."

Det er ikke Grosbøls stil at bruge hverken udråbstegn eller tale om "tæskeringe." Men nogle gange får man altså nok. Det gjorde Grosbøl i går. Og det samme gjorde FC Aarhus' ejer Tom Matthiesen, der også overværede kampen.

"Det er bare ikke godt nok. Nu kan vi sidde en uge og kigge ud af vinduet og tænke på, hvorfor det gik galt. Vores niveau mod Brønshøj svarede ikke til de forventninger, vi har til spillerne, og det har de også fået at vide," sagde Tom Matthiesen.

"Der er ingen, der forlanger oprykning, og det er vigtigt, at tonen ikke bliver skinger, fordi holdet rammer en periode med fire-fem dårlige resultater. Men man skal også have luft for sin skuffelse. Jeg forstår godt Lasse Grosbøls reaktion, og jeg havde det lidt på samme måde," siger Matthiesen. Lyder det som en klub, der er presset, er det helt korrekt opfattet. Det er nu - mere end nogensinde før i denne sæson - at sammenholdet og de gode hensigter skal stå sin prøve:

"Vi skal nok få vendt skuden, fordi jeg er overbevist om, at spillerne er så forfængelige, at de vil revanchere sig for kikseren mod Brønshøj. Det skal gå ud over Hvidovre," kommer det fra Tom Matthiesen.

FC AARHUS

styrker organisationen

Peter Kaarup, 35 år, bliver fremover manden med ansvaret for den daglige drift og afløser Tom Matthiesen som direktør for FC Aarhus Holding A/S.

"Det betyder meget, at jeg har det godt med de mennesker, jeg arbejder sammen med og at virksomheden er gennemsyret af pionér-ånd. Sådan er det i FC Aarhus, der er kommet langt på ni måneder, men vi har stadig nogle kilometer at tilbagelægge, før målet er nået," siger Peter Kaarup.

Han er 35 år, har en solid bankuddannelse bag sig og tidligere været projektleder i både Realkredit Danmark og en IT-virksomhed. Kaarup var projektleder på Manchester City-arrangementet og ligeledes ansvarlig for at Manchester Uniteds besøg i Århus gik godt.

"Min erfaring er, at det er vigtigt at have dygtige folk uden for banen. Peter Kaarup er den rigtige mand til at løfte det hele yderligere," siger Tom Matthiesen, der i kraft af en stor aktiepost kontrollerer FC Aarhus Holding A/S.

Den tidligere direktør for FC Aarhus A/S fortsætter nu som direktør for FC Aarhus Fodbold.

"Peter Kaarups vigtigste opgave blive at få sat hele organisationen i faste rammer. Man kan sige, at vi er over fødslen. Nu handler det om at få sikkert fodfæste. Han kan altid spørge mig til råds, men Peter Kaarup kan disponere i det daglige, som han har lyst til.

Man ansætter ikke en direktør for som det første at iføre ham en spændetrøje," siger Tom Matthiesen.

Med ansættelsen af en ny direktør og en ny salgschef opretter FC Aarhus nu på de indre linier.

"Personligt vil jeg bruge mine kræfter på at igangsætte nye forretningsområder og optimere indtjeningen. Samtidig skal vi have lagt en strategi for de kommende år, og det bliver min boldgade.

Hvis der er nogen, der tror, at rødkaden betyder, at jeg er ved at skrue ned, vil jeg gerne aflive den teori med det samme. Vi har mere fart på end nogensinde før," fortsætter Tom Matthiesen og understreger, at det sportslige ansvar for FC Aarhus fortsat suverænt sorterer under Flemming Povlsen.

Opnormeringen af holdet bag FC Aarhus betyder også, at Miguel Carnenero, 34 år, med en fortid som key account manager hos Minolta, er udnævnt til salgschef. Salgsfunktionen bliver dermed fordelt på to personer, da Jan Lindegaard fortsætter med at udbygge erhvervsklubbens aktiviteter som primært arbejdsområde. Antallet af medlemmer i erhvervsklubben er eksempelvis på et år steget fra 35 til 107 medlemmer.

På minus-siden skal det med, at bestyrelsen for FC Aarhus Holding A/S må sige farvel til Ulrik Haagerup. Haagerup er blevet udnævnt til ny chefredaktør for Nordjyske Medier og må derfor opgive sin bestyrelsespost.

COLLEZIONE FC AARHUS




Kappa

Nærmeste forhandler
povlsen på 38 19 24 80

**AARHUS-
KØBENHAVN**

**AARHUS-
BERLIN**

10-TURSKORT 1.600 KR

RETURBILLET FRA 585 KR



Abildskou A/S

70 210 888 online booking www.abildskou.dk



UNI-TRYK

Søren Frichs Vej 34 · 8230 Åbyhøj
Telefon 86 15 88 00 · Telefax 86 15 05 14

Tror du, at alle banker i bund og grund er ens?

Mange danskere gider ikke skifte bank, selvom de er utilfredse. Alle banker er jo i bund og grund ens. Men det er forkert.

Børsen dokumenterer:
"Der findes omkring 200 pengeinstitutter i Danmark – og så er der Jyske Bank. Bag den 31 år gamle facade findes en opsigtsvækkende evne og vilje til at gøre tingene anderledes end alle de andre."

Faktisk er det en livsstil for os at tænke og handle anderledes – til gavn for kunderne. Så har du lyst til at prøve en bank, der ikke ligner de andre, så ring eller kig ind – og få en smagsprøve på en anderledes bank.



 JYSKE BANK

Gør en forskel

Østergade 4 • Århus C • Tlf. 8931 5000 • aarhus@jyskebank.dk

HUG

Hug i medierne

"Formen fra pokal-sejren mod Frem var væk i 0-3 nederlaget til Brønshøj."

"I stedet for et pænt hop opad i tabellen må FC Aarhus efter lørdagens 3-0 nederlag på udebane til Brønshøj erkende, at holdet nu for alvor hænger fast i bunden af divisionen."

Sådan konkluderede Peter Nielsen i JP Århus. Og holdningen var den samme hos Århus Stiftstidende:

"Jesper Tollefsen skal i ugens løb havde fundet en løsning på 100.000-kroner spørgsmålet: Hvordan får han spillerne til at ramme formen på samme tid, så de kan slå Hvidovre på Riisvangen næste lørdag," skrev reporter Jonas Hvid, der også gav et gratis råd til 1. divisionsklubben:

"En langsigtet strategi for den ambitiøse klub, der kan se frem til flere opgør med Brønshøj, kunne være slå op under Dursun i telefonbogen, næste gang der skal købes spillere ind. Så driller han da ikke igen."



FC Aarhus er på en farlig og opslidende kurs efter nederlaget til Brønshøj. Det var budskabet i søndagens aviser.

WECO DSB

GLOBAL TRAVEL MANAGEMENT

Danmarks største rejsekoncern er en realitet. DSB Erhvervsrejser og Weco-Travel, er med henholdsvis 1/3 og 2/3 ejerskab gået sammen i et nyt selskab under navnet Weco DSB Travel a/s med et årligt salg på knapt 2 mia. kroner.

Selskabet har et for rejsebranchen særdeles solidt kapitalgrundlag, som gør det muligt at investere i den teknologi og de ressourcer, der skal til for at give kunderne endnu bedre service og endnu flere besparelser på rejsekontoen.

Som det eneste store danskejede rejsebureau kan det 100% fokusere på det danske erhvervslivs forventninger til effektiv rejse-service, og de nye muligheder der vil komme for at reducere rejseomkostningerne. Samtidig vil kommunikationen med den enkelte rejsende skærpes, med mere information og tilbud om nye muligheder, lavere priser og spændende ferieforslag.

Vi betjener store dele af det danske erhvervsliv og vil også gerne servicere din virksomhed, så har din virksomhed et årligt rejsebudget på ca. kr. 100.000 og derover, hører vi gerne fra dig for at give dig et tilbud på en samarbejdsaftale med os.

Til din orientering har vi separate afdelinger for erhvervsrejser og for erhvervs-grupperejser, ligesom vi har egen togafdeling for vore erhvervs-kunder.

Kontakt os og hør, hvad vi kan tilbyde netop din virksomhed eller endnu bedre, prøv os !!
Kontakt vores salgsafdelinge på 7632 7460 el. 2321 7565.

Du kan kontakte os i bureauerne på tlf.: 8620 3220 eller på 8613 6455, og i Randers er det på 8641 5444.

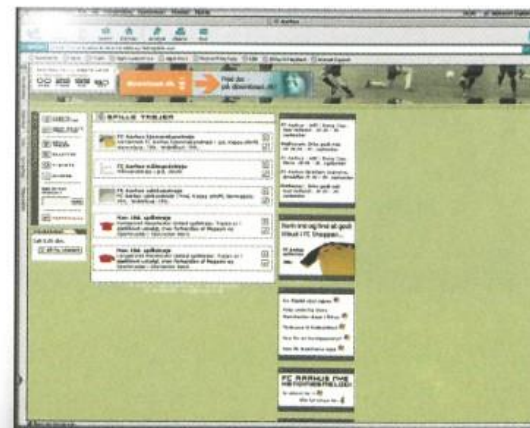
Vi er repræsenteret i Aalborg, Herning, Kolding, Fredericia, Sønderborg og Odense, ligesom vi har afdelinger i København og i Kastrup lufthavn.

Vi glæder os til at servicere netop dig...

Med venlig hilsen - og god kamp
Weco DSB Travel a/s, Århus & Randers

WECO DSB

GLOBAL TRAVEL MANAGEMENT



Hvis du vil se, hvad der er på hylderne i FC Shoppen, klikker du dig ind i menufeltet til venstre på www.fcaarhus.dk.

FC AARHUS ÅBNER SHOP PÅ HJEMMESIDEN

"Vi har længe arbejdet med muligheden for at åbne en butik på vores hjemmeside, men vi har holdt lidt igen, fordi vi har ønsket, at sikkerheden skulle være helt i orden. Samtidig har det jo været en forudsætning for hele projektet, at hele FC Aarhus-kollektionen, som Kappa står bag, var i hus," siger FC Aarhus' direktør, Peter Kaarup.

Fcaarhus.dk registrerer hver uge ca. 30.000 viste sider - et meget højt tal i forhold til, at der "kun" er tale om en 1. divisionsklub.

"Vi regner ikke med, at dette bliver en kæmpe forretning lige med det samme. Det er først og fremmest tænkt som en service over for vores tilhængere, men det kan da godt være, at initiativet sikrer os en lille ekstraindtægt. De mange besøgende på hjemmesiden viser i hvert fald, at der er interesse for det, vi går og laver. Og personligt synes jeg, at både vores nye hjemme- og udebanedragt er et hit," siger Peter Kaarup.

Hvis du vil se, hvad der er på hylderne i FC Shoppen, klikker du dig ind i menufeltet til venstre på www.fcaarhus.dk. Butikken har åbent 24 timer i døgnet, og din ordre vil blive behandlet med det samme. Alt afhængig af lagersituationen skal der påregnes lidt leveringstid.

"Men lige nu er vi besiddelse af masser af tøj, så dragterne kommer hurtigt ud til folk," forsikrer Peter Kaarup.

FC ERHVERV

DIVISIONSPARTNERE

UNI•TRYK
FREMAD % Partner i trykke tider
86 15 88 00

KPMG



ONC

jørn tækker
rådgivende tegnkøber



RADIO 2

cotas
CONCRETE TECHNOLOGY



SKANSKA

KONCERNPARTNER

Mågasin

HOVEDSPONSORER



EDC Erhverv Poul Erik Bech
Elevvej 14, 8240 Skovbo, Tlf. 86 14 75 11

CITYPARTNERE

Andante
Grafisk Produktion

Nykredit

B Brdr. Bagner A/S
Hasle el-installation
86 15 39 00



ÅR ÅRHUS TOTAL
RENGØRING
Rengøring - en Tildragsag -
86 14 75 11

BYENS LÅSESERVICE

HENTON EJENDOMME A/S
EBELTOFT FAMILIEPARK
FORM OG FITNESS
V.R. GLAS
EL:CON EL-INSTALLATØR A/S

HANDELSBANKEN/ MIDTBANK
FIH KREDIT
NEXTMAN & WOMAN
JAMESON

FC Aarhus SAMARBEJDER

også med

Abildskou Busser A/S
Actus Ejendomme
Advokat Abel & Skovgaard
Advokat Meyer Petersen & Wolthers
Axel Kaufmann ApS
Bay Tag Aps
Bog & Ide
Brdr. Dueholm Malerfirma
Brdr. Elboe Automobiler Aps
BRF Kredit, Erhverv Vest
Bridgewater Brasserie & Pub
Buus Anlægsgartner Aps
Carlsberg
Colliers Hans Vestergaard
Copy-tec
Deloitte & Touche
Digital Xpress
Digitaltrykkeriet Aps
Dina Service Aps
DJ Gulve
Djurslands Bank A/S
DNE Materieludlejning A/S
Ebeltoft Zoo & Familiepark
EL:CON El-installatør A/S
ErhvervsBo Aps
Erik F. Qvist Aps
Fakkegrav Badehotel
Form & Fitness
Frokost Cafeen
H. Hoffmann Anlægsgartnere A/S
Hammel Serigrafi
Handelsbanken/Midtbank
HC Fotografi ApS
Henton Ejendomme A/S
Hotel Royal
I-Consult
Interflex Tømrerfirma
Jameson Herretøj
Jyske Bank

Koch Biler A/S
Kroneservice A/S
KS Trading
Landinsp. firma Ovesen & Kristensen
Lautrup Ejendomsadministration
Lighthouse Entertainment A/S
Lipton Ictea
Malerfirma Frausing & Vinde
Malermester Simon Frid
Marselis Tømrer- og Snedkerfirma a/s
Michael Kaffka Aps
Modulex SignCenter Århus
Molslinien A/S
Mortensen & Beierholm
Mærsk Air A/S
NB TV ApS
Niras- Abrahamsen & Nielsen A/S
Nordea A/S
ONC Logistics
Posaidon Software Aps
Restaurant A/C
Scandic Hotel
Skousen Hårde Hvidevarer
Spar Nord Bank A/S
Sportsmaster Storcenter Nord
The Voice
Trige Køkkenet
Tømrerfirma Henning Jensen
Uniteam A/S
Vand & Form VVS
VR Glas - Glarmester
VVS Installatør Aage Jensen a/s
Watch On
Weco Travel
Xerox Partner Aarhus A/S
Århus Total Rengøring
Århus Værktøjsliberi Aps
Aarhus.dk

Succes'en fortsætter Casino Night

i Queens Garden og
Royal Scandinavian Casino

Velkomstdrink
2 retters Casinomenu
Kaffe i restaurant
Entré
100 kr. jetoner
1 glas mousserende vin i Casinobaren

HVER TORSDAG
SPECIALPRIS

kr. 345.-

Pris pr. kuvert

kr. 395.-

Granit-Kup

Et badeværelse i granit er altid en elegant løsning. Vi kan nu levere granitfliser i flot natur-sortering i 30,5 x 30,5 cm. Granit er et af naturens mesterværker, og er ca. 200 millioner år gammelt.



398,-
pr. kvm

Bianco Sardo



548,-
pr. kvm

Kashmir White



548,-
pr. kvm

Multicolor



548,-
pr. kvm

Blue Pearl



- gå glad i bad

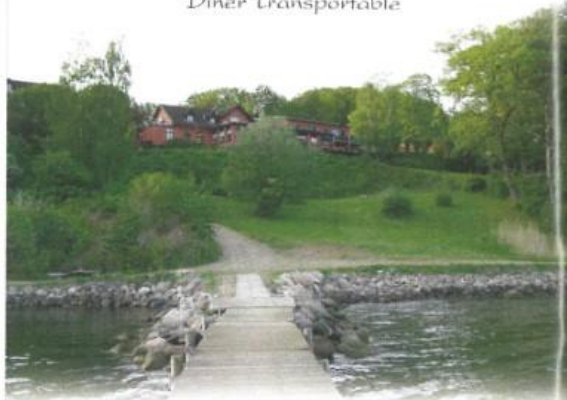
FREDE ANDERSEN
VVS

Sindalsvej 15 · 8240 Riaskov

VVS-Døgnservice
86 21 97 00



Ferie Kursus Selskab Frokost A la Carte
Diner Transportable



Må vi opholde Dem et øjeblik?

På en solbeskinnet skråning ved bredden af Vejle Fjord ligger Falkegrav Badehotel omkranset af den storelåede natur. De historiske bygninger og den fredfyldte idyl skaber de perfekte rammer for ethvert arrangement hvad enten det er din fest, et kursus, en overnatning i vores hyggelige værelser eller en udsøgt middag, der er kreeret i bevidstheden om, at gode friske råvarer faktisk gør en forskel.

Eller forkæl dig selv med et af vore spændende arrangementer som f.eks. golfophold, gourmet-ophold, weekendophold eller miniferie kombineret med en kulinarisk oplevelse der gør dit ophold uforglemmelig.

Vi glæder os til at byde dig velkommen på Falkegrav Badehotel - traditioner med fremtid!!

Vi holder åbent hele året.

FAKKEGRAV

BADEHOTEL

Falkegravvej 31 · 7140 Stouby
Tel. +45 75 89 76 77
Fax +45 75 89 71 95
e-mail: fakkegrav@fakkegrav.dk

WWW.FAKKEGRAV.DK

THE VOICE ØNSKER GO' FORNØJELSE MED KAMPENE



93.1 FM - 93.7 FM - 106.5 FM
TDC Kabel 95.4 FM



Rådgivning og revision

GARTNER GÅRDEN

Silkeborgvej 234 o.g.
8230 Åbyhøj

FRUGT - GRØNT
&
BLOMSTER

Åben: mandag til fredag 9.00 - 19.00
lørdag og søndag 9.00 - 16.00

For dem som ved præcis
hvordan store oplevelser
skal være



 **MAERSK AIR**

Telefon 70 10 74 74 eller www.maersk-air.dk

It's got to be perfect

DNE Materieludlejning AS



WWW.KOMMUNIKATOR.DK

DNE Materieludlejning AS udlejer et meget bredt program af kvalitetsgrej inden for jord-, bygnings-, skurvogns- og pavillonmateriel og materiel til den grønne sektor.

Valget af leverandør, konstant udskiftning og udbygning af sortiment, et unikt kvalitetsstyringssystem og en professionel serviceafdeling garanterer vore kunder kvalitetsprodukter, der altid fungerer.

www.dne-udlejning.dk

DNE Roskilde
Telefon: 46 75 56 44
roskilde@dne-udlejning.dk

DNE Hillerød
Telefon: 48 24 56 41
hillerod@dne-udlejning.dk

DNE Århus
Telefon: 86 28 15 99
aarhus@dne-udlejning.dk

DNE Herning
Telefon: 97 12 68 44
herning@dne-udlejning.dk

DNE Viborg
Telefon: 87 25 84 00
viborg@dne-udlejning.dk

DNE Aalborg
Telefon: 98 10 38 44
aalborg@dne-udlejning.dk



HOLDENE

FC Aarhus Hvidovre IF

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Henrik Bundgaard | 1 Kim Christensen |
| 2. Jimmy Høyer | 22 Rene Heitmann |
| 3. Baris Özcan | 2 Martin Lauritsen |
| 5. Christoffer Roland | 3 Johnny Theill |
| 6. Rasmus Svenningsen | 4 Jacob Nielsen |
| 7. Lars Villadsen | 5 Morten Andersen |
| 8. Allan Dyring | 6 Dennis Danielsen |
| 9. Christian Lundberg | 7 Kasper Klausen |
| 10. Frank Krogsdal | 8 Mohammed Nabate |
| 11. Martin Risbjerg | 9 Thomas Skov |
| 12. Søren Martinussen | 10 Morten Kirk |
| 13. Allan Birk | 12 Dennis Danielsen |
| 15. David Sall | 13 Morten Bak |
| 17. Flemming "Høvl" Jensen | 14 Anders Christian Hansen |
| 18. Michael Pedersen | 17 Lars Pedersen |
| 19. Gregers Ulrich | 18 Dragan Bakovic |
| 24. John Poul McBride | 19 Søren Christiansen |
| 25. Ole Jakob Strandhagen | |

Sportsdirektør: Flemming Povlsen
Træner: Jesper Tollefsen
Ass.træner: Anders Gerber
Holdleder: Poul Henning Kirkegaard
og Jørn Pilgård
Målmandstræner: Niels Chr. Jørgensen

Cheftræner: John Sinding
Målmandstræner: Jens Petersen
Holdleder: Leo Larsen
Fysioterapeut: Sanne Heitmann

DOMMER: Claus Heesakker Johansen

LINIEDOMMERE: Jesper Overgaard og Carsten Nielsen

week-endens

KAMPE

1. DIVISION

Lørdag 5. oktober 2002

15.00 B1913 - Brønshøj

15.00 HIK - Ølstykke

15.00 ACHorsens - Herfølge

15.00 FCAarhus - Hvidovre

15.00 Skjold - B1909

Søndag 6. oktober 2002

13.00 FC Fredericia - B93

13.00 Frem - Vejle

SAS LIGAEN

Fredag 4. oktober 2002

19.30 AaB - AGF

Søndag 6. oktober 2002

15.00 AB - Esbjerg

15.00 FCM - Farum

15.00 OB - Viborg

15.00 FCK - Silkeborg

17.35 Brøndby - Køge

STILLINGEN

i division og liga

1. DIVISION

K V U T Mål p

Randers Freja	10	7	1	2	26-15	22
Herfølge	10	7	1	2	24-14	22
Vejle	10	6	2	2	16-10	20
Ølstykke	10	4	4	2	22-21	16
Brønshøj	10	4	3	3	14-10	15
Frem	9	4	3	2	18-16	15
B1913	10	4	2	4	17-18	14
B93	10	4	1	5	16-15	13
HFK Sdrjyll.	10	3	3	4	24-24	12
FC Fredericia	9	3	3	3	11-12	12
Skjold	9	3	2	4	12-11	11
FC Aarhus	10	3	1	6	14-18	10
B1909	10	2	3	5	16-21	9
AC Horsens	10	2	3	5	14-19	9
Hvidovre	9	2	2	5	11-21	8
HIK	8	2	0	6	5-15	6

SAS LIGAEN

K V U T Mål p

FC København	10	6	2	2	15-13	20
AaB	10	6	1	3	15-12	19
Brøndby IF	10	5	2	3	21-12	17
Esbjerg FB	10	4	3	3	23-21	15
Farum BK	10	5	0	5	15-16	15
Viborg FF	10	3	4	3	20-19	13
OB	10	4	1	5	16-16	13
AB	10	3	3	4	12-14	12
AGF	10	3	3	4	14-17	12
FC Midtjylland	10	3	3	4	14-17	12
Køge Boldklub	10	3	1	6	16-21	10
Silkeborg IF	10	2	3	5	9-12	9

Et godt samarbejde begynder med en perfekt aflevering ONC laver ikke andet



Perfekte afleveringer er ikke kun nødvendige for at skabe resultater på fodboldbanen. Levering til tiden er en forudsætning for at kunne drive forretning. For uanset om du er køber eller sælger, er du afhængig af, at det du har købt eller solgt bliver leveret til affalt tid.

Hos ONC Logistics lever vi af at levere til tiden og gør alt, hvad vi kan, for at det sker hurtigt, sikkert og professionelt. For os er transport en tillidssag. Derfor strækker vi os længere end traditionelle transportfirmaer, for at du kan holde, hvad du lover. Det er efter vores mening indbegrebet af godt samarbejde.

Ring og hør,
hvad en hurtig og sikker transport betyder for dig og dine kunder.

Tlf. 70 20 12 05

www.onc.dk

ONC
logistics

Gunnar Clausen Vej 60 | DK-8260 Viby J